



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
19 December 2006  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят первая сессия**  
**Пятый комитет**  
Пункт 124 повестки дня  
**Объединенная инспекционная группа**

**Проект резолюции, представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций**

## **Объединенная инспекционная группа**

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 A и B от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года и 60/258 от 8 мая 2006 года,

*рассмотрев* доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за 2005 год и ее программу работы на 2006 год<sup>1</sup>,

*отмечая* продолжающийся процесс внутренней реформы Объединенной инспекционной группы, направленный на дальнейшее повышение эффективности ее работы,

1. с признательностью *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2005 год и ее программу работы на 2006 год<sup>1</sup>;

2. *приветствует* неустанные усилия Объединенной инспекционной группы по совершенствованию процесса осуществления ее реформы, о которых говорится в пунктах 1–6 ее доклада<sup>1</sup>;

3. *подтверждает* положения пункта 6 своей резолюции 60/258 и просит Группу продолжать представлять Генеральной Ассамблее предварительные варианты своей программы работы в ходе первой части ее возобновленных сессий;

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/61/34).*



4. *приветствует* тот факт, что в программе работы Объединенной инспекционной группы все более пристальное внимание уделяется актуальным вопросам общесистемного характера, и настоятельно призывает Объединенную инспекционную группу в качестве единственного общесистемного органа внешнего надзора продолжать уделять в своей работе и докладах, по мере возможности, пристальное внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся важными и актуальными с точки зрения эффективного и результативного функционирования всех организаций, которым оказывает услуги Объединенная инспекционная группа;

5. *призывает* Объединенную инспекционную группу расширять свои усилия в целях оказания содействия повышению эффективности и результативности работы соответствующих секретариатов по выполнению мандатов директивных органов и обеспечения наиболее экономичного выполнения задач по достижению целей, установленных для организаций, и оптимального использования ресурсов, имеющихся для выполнения этой деятельности;

6. *выражает удовлетворение* в связи с информацией, представленной в пунктах 27–30 годового доклада<sup>1</sup>, принимая во внимание то, что применение методологии все еще находится на начальном этапе, и просит в будущем включать в доклады, по мере возможности, также информацию о предполагаемой экономии средств, фактически сэкономленных средствах, доле рекомендаций, с которыми согласились, и ходе выполнения рекомендаций по каждому показателю отдачи, особенно в отношении рекомендаций, касающихся всей системы или нескольких учреждений;

7. *ожидает с нетерпением* получения результатов анализа фактической отдачи от выполнения ее рекомендаций по восьми показателям отдачи, указанным в пунктах 29–31 доклада;

8. *отмечает* неустанные усилия Объединенной инспекционной группы по совершенствованию методов ее работы и предлагает Группе, по мере необходимости, прибегать к системе внешней оценки ее деятельности аналогичными органами.

## **В**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* записку Председателя Генеральной Ассамблеи о процедурах назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы<sup>2</sup>,

*принимая во внимание* положения пунктов 8 и 9 резолюции 59/267 и пункта 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы,

1. *принимает к сведению* записку Председателя Генеральной Ассамблеи о процедурах назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы;

2. *подтверждает* существующую процедуру назначения инспекторов в соответствии со статьей 3 статута Объединенной инспекционной группы<sup>3</sup>;

<sup>2</sup> A/60/659.

<sup>3</sup> Резолюция 31/192 Генеральной Ассамблеи, приложение.

3. *постановляет*, что Председатель Генеральной Ассамблеи, начиная с 1 января 2008 года при составлении списка стран, которым будет предлагаться выдвигать кандидатов, в соответствии с пунктом 1 статьи 3, статута будет предлагать государствам-членам одновременно представлять названия стран и имена и фамилии соответствующих кандидатов при том понимании, что представленные кандидатуры будут теми кандидатурами, которые соответствующие государства-члены намерены предложить, по мере возможности, для назначения Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута<sup>3</sup>;

4. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о фактическом применении вышеуказанных процедур отбора в целях повышения эффективности применения положений пункта 2 статьи 3 статута.